



Social Security

Пособие по
нетрудоспособности

www.socialsecurity.gov

Порядок обращения в Службу социального обеспечения

В Интернете

Наша страница в Интернете www.socialsecurity.gov предлагает вам важную информацию обо всех программах Социального обеспечения. Там вы также сможете:

- Подать заявление на пособие;
- Полный доклад об инвалидности;
- Распечатать отчет о нетрудоспособности, чтобы заполнить его и отослать в местное отделение Службы социального обеспечения (SSA), и получить указания, которые помогут вам заполнить форму (www.socialsecurity.gov/disability/3368);
- Найти адрес местного отделения Социального обеспечения;
- Запросить такие важные документы, как *Индивидуальный отчет Социального обеспечения (Social Security Statement)*, сменной карточки Medicare «Медикэр», письмо, подтверждающее сумму получаемого вами пособия; и
- Найти копии наших публикаций.

Некоторые из этих услуг предлагаются только по-английски. Вы можете найти наш русский раздел, на вебсайте www.socialsecurity.gov/multilanguage.

Звоните по нашему бесплатному номеру

Помимо Интернета, вы можете позвонить нам по бесплатному телефону: **1-800-772-1213**. Мы можем ответить на конкретные вопросы с 7 утра до 7 вечера, с понедельника по пятницу. Информационные сообщения телефонного автоответчика предоставляются круглосуточно. Если вы страдаете частичной или полной потерей слуха, вы можете воспользоваться телефоном с текстовым дисплеем: **1-800-325-0778**.

Если вам необходимы услуги переводчика по делам Социального обеспечения, мы предоставим их бесплатно. Услуги переводчика возможны, когда вы говорите с нами по телефону или приходите в местное отделение Социального обеспечения. Позвоните по нашему бесплатному телефону: **1-800-772-1213**, нажмите кнопку 1 и ожидайте ответа представителя. Вам в помощь будет вызван переводчик. Если ваш вопрос невозможно решить по телефону, мы назначим для вас встречу с сотрудником в местном отделении Социального обеспечения, пригласив туда и переводчика.

Мы сохраняем конфиденциальность всех телефонных разговоров. Для того чтобы убедиться, что вас обслужили вежливым и точным образом, некоторые из телефонных звонков контролируются вторым представителем Социального обеспечения.

Содержание

| | |
|--|-----------|
| Пособие по нетрудоспособности | 4 |
| Кто может получать пособия по социальному страхованию на случай нетрудоспособности? ... | 4 |
| Как мне подать заявление на получения пособий по нетрудоспособности? | 7 |
| Когда мне нужно подавать заявление и какая информация мне понадобится для этого? | 8 |
| Кто решает, являюсь ли я нетрудоспособным лицом? | 9 |
| Что происходит после утверждения моего заявления? | 13 |
| Семейные пособия | 14 |
| Как другие выплаты могут повлиять на мой размер моего пособия? | 15 |
| Что я должен сообщать в Службу социального обеспечения? | 15 |
| Могу ли я участвовать в программе Medicare? . | 17 |
| Возвращение к работе | 17 |
| Рабочий билет для участия в программе трудоустройства | 18 |

Пособие по нетрудоспособности

Большинство людей неохотно задумываются о нетрудоспособности. Однако вероятность того, что вы можете стать нетрудоспособным лицом, выше, чем вы предполагаете. Согласно проведенным исследованиям, вероятность того, что 20-летний работник станет нетрудоспособным до достижения пенсионного возраста, равна 3 к 10.

Данная брошюра содержит общую информацию о социальных пособиях по нетрудоспособности и не рассчитана на то, чтобы ответить на все вопросы. Чтобы получить конкретную информацию по интересующему вас вопросу, вам следует переговорить с представителем Службы социального обеспечения.

Мы выплачиваем пособие по нетрудоспособности по двум программам: программе социального страхования по нетрудоспособности и программе Дополнительный социальный доход (SSI). Данная брошюра посвящена программе социального страхования по нетрудоспособности. Чтобы получить информацию о программе для нетрудоспособных Дополнительный социальный доход, смотрите брошюру *Дополнительный социальный доход* (SSA Publication № 05-11000-RU). Чтобы получить информацию о программах для детей-инвалидов, смотрите брошюру *Пособия для детей-инвалидов* (Publication № 05-10026-RU). Наши публикации доступны в Интернете на веб-сайте www.socialsecurity.gov.

Кто может получать пособия по социальному страхованию на случай нетрудоспособности?

Служба социального обеспечения выплачивает пособия лицам, которые неспособны работать в связи с состоянием здоровья, если это состояние, согласно прогнозам, будет сохраняться, по меньшей мере, один год или может повлечь за собой летальный исход. Федеральные законы требуют строгого соблюдения этого определения

нетрудоспособности. Хотя в некоторых программах денежные пособия выплачиваются лицам с частичной или кратковременной нетрудоспособностью, Служба социального обеспечения не реализует таких программ.

Некоторые члены семьи могут также получать денежные пособия от Службы социального обеспечения. Объяснения вы найдете на стр. 14.

Какой должна быть моя заработная плата, чтобы я получал (-а) пособие по нетрудоспособности?

В целом для получения пособий по нетрудоспособности вы должны пройти две проверки для определения заработной платы:

- Проверка «недавний трудовой стаж» учитывает ваш возраст в момент потери трудоспособности; а
- проверка «продолжительность трудового стажа» показывает, достаточно ли долго вы совершали отчисления в Службу социального обеспечения.

Некоторым работникам, потерявшим зрение, достаточно пройти только проверку «продолжительность трудового стажа». В таблице на странице 4 приведены правила для определения количества лет, которые вы должны были проработать, чтобы пройти проверку «недавний трудовой стаж» с учетом возраста в момент потери трудоспособности. Правила, приведенные в этой таблице, основаны на *календарном квартале*, в котором вы достигли или достигнете определенного возраста.

Календарные кварталы охватывают следующие периоды:

Первый квартал: с 1 января по 31 марта

Второй квартал: с 1 апреля по 30 июня

Третий квартал: с 1 июля по 30 сентября

Четвертый квартал: с 1 октября по 31 декабря

Правила определения трудового стажа для проверки «недавний трудовой стаж»

| <i>Если вы стали нетрудоспособным...</i> | <i>то вам, как правило, необходимо:</i> |
|---|---|
| Во время или до наступления квартала, когда вам исполняется 24 года | Трудовой стаж должен составить 1,5 года за трехлетний период, завершающийся кварталом, в который вы стали нетрудоспособным. |
| В квартале, после которого вам исполняется 24 года, но до квартала, когда вам исполняется 31 год. | Трудовой стаж, составляющий половину от периода, начинающегося кварталом, после которого вам исполнился 21 год, и заканчивающегося кварталом, в который вы стали нетрудоспособным. Пример: Если вы стали нетрудоспособным во время квартала, в котором вам исполнилось 27 лет, тогда ваш трудовой стаж должен составлять три года за шестилетний период, заканчивающийся кварталом, в который вы стали нетрудоспособным. |
| В квартале, в который вам исполняется 31 год или более | Трудовой стаж должен составлять 5 лет за 10-летний период, завершающийся кварталом, в который вы стали нетрудоспособным. |

В следующей таблице приведены примеры для определения трудового стажа, который необходим для прохождения проверки «продолжительность трудового стажа». Приведено несколько избранных возрастов, в которые вы могли стать нетрудоспособным. Для прохождения проверки «продолжительность трудового стажа» вам не обязательно было работать в течение определенного периода времени.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта таблица не охватывает всех возможных ситуаций.

Примеры трудового стажа, который необходим для прохождения проверки «продолжительность трудового стажа»

| <i>Если вы стали нетрудоспособным...</i> | <i>то вам, как правило, необходимо:</i> |
|--|---|
| до 28 лет | 1,5 года трудового стажа |
| до 30 лет | 2 года |
| до 34 лет | 3 года |
| до 38 лет | 4 года |
| до 42 лет | 5 лет |
| до 44 лет | 5,5 лет |
| до 46 лет | 6 лет |
| до 48 лет | 6,5 лет |
| до 50 лет | 7 лет |
| до 52 лет | 7,5 лет |
| до 54 лет | 8 лет |
| до 56 лет | 8,5 лет |
| до 58 лет | 9 лет |
| до 60 лет | 9,5 лет |

Как мне подать заявление на получения пособий по нетрудоспособности?

Вы можете подать заявление на получение пособий по нетрудоспособности двумя способами. Вы можете:

- Подать заявление на веб-сайте www.socialsecurity.gov; или
- Позвонить по бесплатному телефонному номеру, **1-800-772-1213**, чтобы записаться на прием в местное отделение Службы социального обеспечения для подачи заявления на получение пособий по нетрудоспособности или договориться о приеме заявления по телефону. Собеседование при приеме заявления на получение пособий по нетрудоспособности длится около одного часа. Если вы лишены слуха или плохо слышите, то можете позвонить на наш телефон с текстовым дисплеем по номеру **1-800-325-0778**, с 7 до 19 часов в рабочие дни. Если вы записываетесь на прием, по почте Вам

будет выслан комплект документов для лиц, подающих заявление на получение пособий по нетрудоспособности. Этот комплект поможет вам подготовиться к собеседованию, которое проводится при приеме заявления. Если вы подаете заявление через Интернет, то комплект документов для лиц, подающих заявление на получение пособий по нетрудоспособности, можно получить на веб-сайте www.socialsecurity.gov/disability.

Когда мне нужно подавать заявление и какая информация мне понадобится для этого?

Вам следует подать заявление на получение пособий по нетрудоспособности сразу же после того, как вы стали нетрудоспособным. **Обработка заявления на получение пособий по нетрудоспособности может занять много времени (от трех до пяти месяцев).** Мы сможем быстрее обработать ваше заявление, если в момент его подачи вы предоставите нам необходимую информацию (см. ниже) и заполните отчет о нетрудоспособности. Вы можете заполнить отчет о нетрудоспособности через Интернет на веб-сайте www.socialsecurity.gov/disability/3368. Вы можете также распечатать отчет о нетрудоспособности, заполнить его и отослать в местное отделение Службы социального обеспечения. Мы сможем быстрее обработать ваше заявление, если вы поможете нам собрать необходимую информацию.

Нам нужна следующая информация:

- Ваш номер социального страхования;
- Ваше свидетельство о рождении или крещении;
- Имена или названия, адреса и номера телефонов врачей, социальных работников, больниц и клиник, которые осуществляли ваше обслуживание, с указанием даты их посещений;
- Названия и дозы всех принимаемых лекарств;
- Имеющаяся у вас медицинская документация от врачей, терапевтов, больниц, клиник и социальных работников;

- Результаты лабораторных исследований и анализов;
- Резюме с указанием всех мест работы и занимаемых должностей; а также
- Копия самой последней формы W-2 (*Wage and Tax Statement—отчет о заработной плате и налогах*) или, если вы занимаетесь индивидуальной трудовой деятельностью, федеральная декларация о налогах за прошлый год.

Кроме основного заявления на получение пособий по нетрудоспособности, вам придется заполнить еще несколько форм. В одну из форм вносится информация о вашем состоянии здоровья и его влиянии на трудоспособность. Другие формы дают разрешение врачам, больницам и другим учреждениям или работникам здравоохранения, которые оказывали вам медицинское обслуживание, разрешение на предоставление нам информации о вашем состоянии здоровья.

Даже если вы не можете сразу собрать всю эту информацию, не откладывайте подачу заявления на получение пособий. Мы поможем вам в сборе информации.

Кто решает, являюсь ли я нетрудоспособным лицом?

Мы рассмотрим ваше заявление, чтобы убедиться в том, что вы соответствуете основным требованиям к получению пособий по нетрудоспособности. Мы проверим, достаточен ли ваш трудовой стаж для получения пособий. Мы также оценим текущую трудовую деятельность. Если вы соответствуете этим требованиям, мы отошлем ваше заявление в отделение Службы по определению нетрудоспособности в вашем штате.

Этот орган штата принимает для нас окончательное решение о нетрудоспособности. Врачи и специалисты по определению нетрудоспособности в этом органе штата запросят у врачей информацию о вашем состоянии здоровья. Они рассмотрят все факты, относящиеся к

вашему делу. Они проанализируют медицинские данные, полученные от ваших врачей и из больниц, клиник или учреждений, где вы проходили лечение, а также прочую информацию. Они зададут вашим врачам следующие вопросы:

- О вашем состоянии здоровья;
- О том, когда вы начали болеть;
- О том, как ваше состояние здоровья сказывается на повседневной деятельности;
- О результатах медицинских анализов; а также
- О том, какое лечение вы проходили.

Они также запрашивают у врачей информацию о вашей способности осуществлять действия, связанные с работой, например, ходить, сидеть, поднимать и переносить предметы, запоминать указания. К вашим врачам не будут обращаться с просьбой принять решение о нетрудоспособности.

Работникам этого органа штата может понадобиться дополнительная медицинская информация, прежде чем они смогут принять решение о вашей нетрудоспособности. Если эту дополнительную информацию не удастся получить из имеющихся медицинских источников, орган штата может попросить вас пройти специальный осмотр. Для этого мы предпочитаем обращаться к лечащему врачу, однако, иногда может понадобиться привлечь к проведению осмотра другое лицо. Служба социального обеспечения оплатит расходы на проведение осмотра и часть стоимости проезда к месту его проведения.

Как мы принимаем решение

Для принятия решения о вашей нетрудоспособности мы используем пятиэтапный процесс.

1. Работаете ли вы?

Если вы работаете, и ваша средняя месячная заработная плата превышает определенный размер, мы, как правило, отказываем в признании нетрудоспособности. Этот размер

пересматривается каждый год. Размер, установленный в настоящее время, вы можете узнать в *Обновляемых данных* (SSA Publication № 05-10003-RU).

Если вы не работаете или ваша средняя месячная заработная плата не превышает размер, установленный в настоящее время, то орган штата переходит к рассмотрению вашего состояния здоровья.

2. Является ли ваше состояние здоровья «тяжелым»?

Чтобы орган штата признал вас нетрудоспособным, ваше состояние здоровья должно значительно ограничивать вашу способность заниматься основной трудовой деятельностью, например, ходить, сидеть и запоминать, — по меньшей мере, в течение одного года. Если ваше состояние здоровья не является тяжелым, орган штата не признает вас нетрудоспособным. Если ваше состояние тяжелое, орган штата перейдет к третьему этапу.

3. Содержится ли ваше состояние в списке нарушений здоровья?

Орган штата обладает «List of Impairments» (списком нарушений) здоровья, в котором описаны тяжелые состояния здоровья, которые в соответствии с законодательством приводят к автоматическому признанию лица нетрудоспособным. Если в этом списке нет вашего состояния (или нескольких состояний), то орган штата решает, является ли ваше состояние таким же тяжелым, как состояния, приведенные в списке. Если ваше состояние здоровья соответствует по своей тяжести нарушениям здоровья, приведенным в списке, то орган штата признает вас нетрудоспособным. В противном случае орган штата переходит к четвертому этапу.

4. Способны ли вы заниматься трудовой деятельностью как раньше?

На этом этапе орган штата принимает решение о том, мешает ли ваше состояние здоровья осуществлению трудовой деятельности, которой вы занимались

раньше. Если нет, то орган штата не признает вас нетрудоспособным лицом. В противном случае орган штата переходит к пятому этапу.

5. Способны ли вы заниматься другой трудовой деятельностью?

Если вы неспособны осуществлять трудовую деятельность, которой вы занимались раньше, орган штата рассмотрит возможность осуществления вами другой трудовой деятельности. Он оценит ваше состояние здоровья, возраст, опыт работы и имеющиеся у вас навыки, которые могут пригодиться для осуществления другой трудовой деятельности. Если вы неспособны заниматься другой трудовой деятельностью, орган штата признает вас нетрудоспособным. Если вы способны заниматься другой трудовой деятельностью, орган штата признает вас трудоспособным.

Специальные правила для незрячих

Для незрячих предусмотрен ряд специальных правил. Для получения дополнительной информации запрашивайте копию брошюры *If You Are Blind Or Have Low Vision—How We Can Help* (SSA Publication № 05-10052, *Если вы лишены зрения или плохо видите — чем мы можем помочь*—Только по-английски).

Мы сообщим вам о своем решении.

Когда орган штата примет решение по вашему делу, мы вышлем вам письмо. В случае удовлетворения вашего заявления, в письме будет указана сумма пособия и начало периода выплаты. В случае отказа по вашему заявлению, в письме будут указаны причины отказа и объяснен порядок обжалования решения, если вы не согласны с ним.

Право на обжалование

В случае несогласия с решением, принятым по вашему заявлению, вы можете обжаловать его. Действия, которые могут быть предприняты вами, описаны в публикации

Порядок обжалования (SSA Publication № 05-10041-RU), которую можно получить в Службе социального обеспечения.

Ваши интересы в Службе социального обеспечения может защищать адвокат или другое уполномоченное лицо, выбранное вами. Дополнительную информацию вы можете получить в публикации *Ваше право на представительство* (SSA Publication № 05-10075-RU), которая также может быть предоставлена Службой социального обеспечения.

Что происходит после утверждения моего заявления?

Когда начнется выплата пособий?

В случае удовлетворения вашего заявления первое пособие по нетрудоспособности от Службы социального обеспечения будет выплачено вам за полный шестой месяц со дня нетрудоспособности.

Приведем пример: Если орган штата решает, что вы стали нетрудоспособным с 15 января, то первое пособие по нетрудоспособности будет выплачено вам в июле. Пособие по социальному обеспечению выплачиваются в следующем месяце после его начисления, например, пособие за июль вы получите в августе.

Вы также получите копию брошюры *What You Need To Know When You Get Disability Benefits* (SSA Publication № 05-10153, *Что вам нужно знать, когда вы получаете пособие по нетрудоспособности*-Только по-английски), которая содержит важную информацию о получаемых вами пособиях и указывает, о каких изменениях вы должны нам сообщать.

Каким будет размер моего пособия?

Размер вашего месячного пособия по нетрудоспособности зависит от средней заработной платы на протяжении всей жизни. Средняя заработная плата на протяжении всей жизни и расчет пособия

по нетрудоспособности указаны в *Отчете Службы социального обеспечения*, который вы получаете каждый год. В нем также приводятся расчеты пенсионных пособий и пособий по потере кормильца, которые вы и ваша семья, возможно, будете получать в будущем. Если у вас нет *Отчета Службы социального обеспечения* и вы хотите получить расчет своего пособия по нетрудоспособности, вы можете запросить его на нашем веб-сайте www.socialsecurity.gov или по бесплатному телефонному номеру **1-800-772-1213**.



Семейные пособия

Определенные члены вашей семьи могут претендовать на получение пособия на основании вашей нетрудоспособности. Среди них:

- Супруг/супруга, если он/она старше 62 лет;
- Супруг/супруга в любом возрасте, если он/она воспитывает вашего ребенка, которому меньше 16 лет или который является инвалидом;
- Ребенок, если он не состоит в браке, в том числе приемный ребенок или, в определенных случаях, пасынок/падчерица или внуки. Ребенку должно быть не более 18 лет или менее 19 лет, если он учится на очном отделении начальной или средней школы; а также
- Дети, не состоящие в браке, в возрасте 18 лет или старше, если они стали инвалидами до достижения 22 лет. (Для оценки инвалидности детей используется определение инвалидности для совершеннолетних.)

ПРИМЕЧАНИЕ:

В определенных ситуациях бывший супруг/супруга также могут претендовать на получение пособий на основании вашего дохода, если он/она состояли с вами в браке, по меньшей мере, в течение 10 лет, в настоящее время не состоят в браке и достигли 62-летнего возраста. Деньги,

выплачиваемые бывшему супругу/супруге, не снижают размер вашего пособия или пособий, которые выдаются вашему настоящему супругу/супруге или детям.

Как другие выплаты могут повлиять на мой размер моего пособия?

Другие государственные пособия, которые вы получаете, могут повлиять на размер вашего пособия по нетрудоспособности. Для получения дополнительной информации смотрите следующие публикации:

- *How Workers' Compensation And Other Disability Payments May Affect Your Benefits* (SSA Publication № 05-10018, *Как компенсации работникам или другие выплаты по нетрудоспособности могут сказаться на размере ваших пособий-Только по-английски*);
- *Windfall Elimination Provision* (SSA Publication № 05-10045, *Положение об исключении получения двойного пособия-Только по-английски*); и
- *Government Pension Offset* (SSA Publication № 05-10007, *Вычет в связи с получением государственной пенсии-Только по-английски*).

Вы можете получить эти публикации на нашем веб-сайте или обратиться к нам.

Что я должен сообщать в Службу социального обеспечения?

Если имеется ордер для вашего ареста

Вы должны сообщить нам о существовании ордера на ваш арест:

- В связи с совершенным преступлением, которое относится к категории уголовных преступлений по законам штата, в котором вы живете; или

- Если в юрисдикции вашего штата не предусмотрена такая классификация, то в связи с совершенным преступлением, которое наказывается смертельной казнью или лишением свободы на срок более одного года.

Вы не можете получать пособие по нетрудоспособности в течение любых месяцев, за которые существует ордер на ваш арест за преступление, являющееся уголовным преступлением (или преступление, которое наказывается смертельной казнью или лишением свободы на срок более одного года).

Если Вы обвинены в преступлении

Сообщите в службу Социального обеспечения сразу же, если вы обвинены в совершении преступления.

Пособия обычно не платятся в течение месяцев, когда лицо находится в местах лишения свободы, но любые члены семьи, которые имеют право на пособия, основанные на трудовом стаже этого лица, могут продолжать получать пособия.

Пособия обычно не платятся тому, кто совершил преступление и находится в местах лишения свободы в соответствии с постановлением суда и за общественный счет. Это применяется, если человек был найден:

- Не виновным из-за безумия или подобных факторов (типа умственной болезни, умственного дефекта или умственной неадекватности); или
- Неадекватным, чтобы предстать перед судом.

Если Вы нарушаете условие освобождения с испытательным или условным сроком

Вы должны сообщить нам, если вы нарушаете условие вашего досрочного освобождения с испытательным или условным сроком или условного наказания, наложенного согласно федеральному закону или закону вашего штата. Вы не можете получать пособие по нетрудоспособности в течение любого месяца, в который вы нарушаете условие

вашего досрочного освобождения с испытательным или условным сроком или условного наказания.

Могу ли я участвовать в программе Medicare?

Вам автоматически предоставляется страховое покрытие Medicare после того, как вы получали пособие по нетрудоспособности в течение двух лет.

Возвращение к работе

После того как вы начнете получать пособие по нетрудоспособности, возможно, у вас возникнет желание вернуться на работу. Предусмотрены специальные меры, которые помогут вам удержать свои денежные пособия и страховое покрытие по программе Medicare, пока вы будете проверять свою трудоспособность. Мы называем эти меры «стимулами к работе» или программами «содействия занятости».

Чтобы получить более подробную информацию о помощи, которая может быть оказана вам при возвращении на работу, запросите копию публикации *Работа для инвалидов — чем мы можем помочь* (SSA Publication № 05-10095-RU).

Руководство по всем нашим программам содействия занятости можно найти в нашей *Red Book, A Summary Guide To Employment Support for Individuals with Disabilities Under the Social Security Disability Insurance and Supplemental Security Income Programs* (SSA Publication № 64-030, *Красной книге, кратком руководстве по содействию занятости для инвалидов в рамках социального страхования по нетрудоспособности и программы Дополнительный социальный доход-Только по-английски*). Посетите также наш веб-сайт www.socialsecurity.gov/work.

Рабочий билет для участия в программе трудоустройства

В рамках этой программы получателям социальных пособий по нетрудоспособности и по программе Дополнительный социальный доход может быть оказана **бесплатная** помощь в обучении и предоставлены другие услуги, необходимые им для возвращения на работу. Большинству получателей будет выдан «Рабочий билет». Получатели могут предъявлять это удостоверение лицу, предоставляющему услуги, в которых они нуждаются. Они сами выбирают это лицо. Чтобы узнать больше об этой программе, запросите копию публикации *Your Ticket To Work* (SSA Publication № 05-10061, *Ваш Рабочий билет для трудоустройства*-Только по-английски).

www.socialsecurity.gov



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10029-RU
Disability Benefits (Russian)
January 2006